

Ressources naturelles  
et Faune

Québec

ÉTAT CERTIFIÉ D'INSCRIPTION  
DE DROIT  
AU REGISTRE FONCIER DU QUÉBEC

*Je certifie que la réquisition présentée le 2006-01-13 à 11:56 a été inscrite au Livre  
foncier de la circonscription foncière de Laval  
sous le numéro 12 989 782.*

Identification de la réquisition

Mode de présentation :	Avis
Forme :	Sous seing privé
Nature générale :	avis de contamination
Nom des parties :	Requérant PETRO-CANADA

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT  
REÇU LE  
  
- 2 FEV. 2006  
  
DIRECTION RÉGIONALE DE LAVAL

2006-01-13

11:56

88026.0001 (2005-05)  
Avis de contamination  
Page 1

11 989 782  
12

Établissement No : 12799  
Adresse: 1900, boul. St-Martin O., Laval  
Province : Québec

# **AVIS DE CONTAMINATION**

**(Article 31.58 de la Loi sur la qualité de l'environnement, L.R.Q. c. Q-2)**

## **CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE LAVAL**

Montréal, ce onzième (11e) jour de janvier de l'an deux mille six (2006).

### **COMPARAÎT :**

**PETRO-CANADA**, société commerciale dûment constituée en vertu des lois du Canada, ayant un bureau régional au 11701, rue Sherbrooke Est, Montréal, (Québec) H1B 1C3, agissant aux présentes et représentée par DENIS ROY et DIANE LEBLANC respectivement Directeur, Ventes de la raffinerie et Secrétaire adjoint de ladite corporation, dûment autorisés en vertu d'une résolution du conseil d'administration de ladite corporation adoptée le vingt-six (26) octobre mille neuf cent quatre-vingt-quatorze (1994) et amendée en vertu d'une résolution dudit conseil d'administration adoptée le deux (2) mai mille neuf cent quatre-vingt-quinze (1995), et en vertu soit d'une procuration libellée «Execution of Documents Appointment» exécutée sous seing privé le vingt (20) octobre mille neuf cent quatre-vingt-dix-huit (1998), soit d'une procuration libellée «Execution of Documents Appointment» exécutée sous seing privé le dix-huit (18) mai deux mille cinq (2005), lesquelles résolutions et procurations n'ont jamais été révoquées, ni amendées.

(ci-après le « Comparant »)

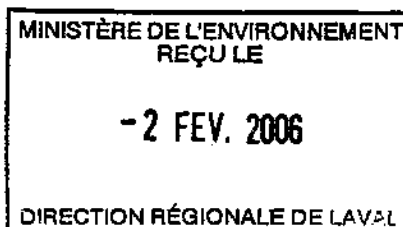
**LEQUEL DONNE LE PRÉSENT AVIS** et demande à l'officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval d'inscrire sur le registre le présent avis de contamination concernant le terrain désigné ci-après, soit l'exposé de la nature des contaminants présents dans le terrain au-delà des valeurs limites réglementaires, tel qu'il apparaît dans le résumé de l'étude de caractérisation présenté ci-dessous et attesté par un expert visé par l'article 31.65 de la Loi sur la qualité de l'environnement, L.R.Q. c. Q-2.

### **1. DÉSIGNATION DU TERRAIN**

Un terrain ou emplacement connu et désigné comme étant :

06 JAN 13 11:56

W:\LEGAL\instruc\SALE\Modif\avis de contamination et décontamination\12799 Avis de contamination.doc



88026.0001 (2005-05)  
Avis de contamination  
Page 2

Établissement No : 12799  
Adresse: 1900, boul. St-Martin O., Laval  
Province : Québec

1.1 Le lot UN  
VINGT-DE  
de Laval; et

1.2 portant l'ad:  
la Ville de L

(ci-après « i

## 2. IDENTIFI L'AVIS

PETRO-CANADA  
bureau de la publi:  
567223 et son adres

## 3. DÉSIGNATI AUTORISÉE

Le terrain est situé d  
autorisée sur ce terrain

## 4. RÉSUMÉ DE

Le résumé ci-joint de  
complémentaire, prép  
No CMI774.2", contie  
contient :

- 4.1 un énoncé de  
concentration ex
- 4.2 un bref historiq
- 4.3 la superficie du  
volumes de ces s
- 4.4 un énoncé de la  
souterraine, s'il e
- 4.5 une indication de  
consommation hu  
un plan d'eau de

SEPT CENT TRENTE MILLE HUIT CENT QUATRE-  
SEPT (30 897) du cadastre du Québec, de la circonscription foncière

se situe 1900, boulevard Saint-Martin Ouest, dans la municipalité de  
al (Québec) H7S 1M9;

meuble )

## TION DU PROPRIÉTAIRE ET PERSONNE VISÉE PAR

it propriétaire de l'immeuble en vertu d'un titre de propriété publié au  
5 des droits de la circonscription foncière de Laval, sous le numéro  
est 11701, rue Sherbrooke est, Montréal (Québec) H1B 1C3.

## N DE LA MUNICIPALITÉ ET DE L'UTILISATION

is la municipalité de la Ville de Laval et l'utilisation commerciale est  
en vertu de la réglementation de zonage de cette municipalité.

## \*ÉTUDE DE CARACTÉRISATION

l'étude de caractérisation intitulée "Caractérisation environnementale  
ée par Terrapex Environnement Ltée, le 10 novembre 2005, Projet  
signé par le Comparant, fait partie intégrante du présent avis et

la nature des contaminants présents dans le terrain et dont la  
des valeurs limites réglementaires;

des activités qui ont eu lieu sur l'immeuble;

rain ou pée par les sols contaminés ainsi que la localisation et les  
s en surface et en profondeur;

l'importance de l'importance des contaminants présents dans l'eau  
es;

la présence d'une installation de captage d'eau destinée à la  
ainsi qu'à moins d'un kilomètre ainsi que la proximité d'un cours ou  
l'eau, le cas échéant.

88026.0001 (2003-05)  
Avis de contamination  
Page 3

Établissement No : 12799  
Adresse: 1900, boul. St-Martin O., Laval  
Province : Québec

Ce résumé est attesté par Domenic Loschiavo, en date du 12 décembre 2005, dont copie conforme du formulaire d'attestation est annexée.



**5. MODALITÉ PARTICULIÈRE À L'AVIS DE CONTAMINATION**

Le présent avis demeure en vigueur tant et aussi longtemps qu'un avis de décontamination n'a pas été inscrit sur le registre contre l'Immeuble, ou partie de celui-ci.


EN FOI DE QUOI, LE COMPARANT A SIGNÉ à Montréal, province de Québec, le 11 janvier 2006.

**Signature du Comparant :**

**PETRO-CANADA**

Approuvé

Parenting Dir. District

Aff. juridiques
—
• AFE

(Signature)

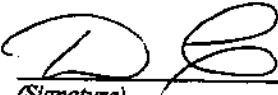


Denis Roy

(Nom du signataire en lettres moulées)

Directeur, Ventes de la raffinerie

(Titre du signataire en lettres moulées)



(Signature)

Diane Leblanc

(Nom du signataire en lettres moulées)

Secrétaire adjoint

(Titre du signataire en lettres moulées)

**ATTESTATION**

Je, soussignée, Manon Chevalier, avocate, atteste que :

1. J'ai vérifié l'identité, la qualité et la capacité du Comparant;
2. Le document traduit la volonté exprimée par le Comparant;
3. Le document est valide quant à sa forme.

Attesté à Montréal, province de Québec, ce onzième (11e) jour de janvier de l'an deux mille six (2006).

Nom : **MANON CHEVALIER**

88026.0001 (2005-05)  
Avis de contamination  
Page 4

Établissement No : 12799  
Adresse: 1900, boul. St-Martin O., Laval  
Province : Québec

Qualité : Avocate

Adresse : 11701, rue Sherbrooke est, Montréal (Québec) H1B 1C3



MANON CHEVALIER, avocate

Ministère  
de l'Environnement

Québec

Direction des politiques en milieu terrestre  
Service des lieux contaminés

## FORMULAIRE D'ATTESTATION

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION

<b>1. LOCALISATION DU TERRAIN</b>	
Adresse : 1900, boulevard Saint-Martin Ouest, Laval (Québec) H7S 1M9	
N° de lots : 1 730 897	Coordonnées : DEG.DEC.NAD83 Latitude : 45°34'00" Longitude : -73°43'50"
Nom du cadastre : Québec	
<b>2. IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE <input checked="" type="checkbox"/> OU DU LOCATAIRE <input type="checkbox"/></b>	
Nom : Jacques Robillard	
Nom de l'entreprise : Petro-Canada	
Adresse : 11701, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec)	Code postal : H1B 1C3
N° de téléphone : (514) 640-3953	N° de télécopieur : (514) 650-4121
<b>3. IDENTIFICATION DU DOCUMENT ATTESTÉ</b>	
Titre : Résumé de la caractérisation environnementale propriété sise au 1900, boulevard Saint-Martin Ouest, Laval (Québec) (S/S 12799) CM1774.2	
Firme : Terrapex Environnement Ltée	
Auteur : Virginie Renty, ing.	Date : 2 décembre 2005

Après vérification, j'atteste que le résumé est conforme aux exigences du *Guide de caractérisation des terrains* du ministère de l'Environnement du Québec.

Domenic Loschiavo

Nom de l'expert (en lettres moulées)

Signature de l'expert

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL, signée  
à Montréal, Québec, ce 11 janvier 2006

172

Numéro d'identification  
de l'expert

12 décembre 2005

Date

par:

  
Denis Roy


  
Diane Leblanc

Octobre 2004